

Anne Qi

A multi-skilled, reliable & ambitious translator with 5+ years of experience in providing quality professional translation service as freelance translator, specializing in various fields (General, marketing, industry...) from English to Chinese accurately and smoothly. I have gained experience through patience, dedication, flexibility, and eagerness to learn I would be glad to help you.

Language pairs: English <> Simplified Chinese

- Business documents, books, Game
- Machinery, Automotive, technical
- Medical
- Environmental text
- Advertisements, Marketing.
- Fitness & Beauty
- Health & Nutrition, Medical, Life science
- Legal, Insurance
- IT, Electronics
- Financial
- Media, TV, APP



Contact information:

◆ Email: anneqi1688@yeah.net

◆ Skye: anneqi1688@yeah.net

Skill and expertise:

- ◆ Native speaker of Chinese
- ◆ Proofreading / Editing and Optimization
- ◆ General Translation
- ◆ Copywriting, transcript, transcreation, voice, Subtitling
- ◆ MTPE(Post Editing)

Customer:

Bosch, Wind Solar, Amazon, Fircoment, Marriott, SmartCat...

Latest projects

- **MTPE**_ Post Editing for Great Wall Automotive (Simplified Chinese>English, volume 40K words)
- **MTPE**_ Culture, Sport, Social Media, marketing... (English > Simplified Chinese, volume 60K words)
- **Proofreading**_ Marketing Launch, Human Right, Machinery, Game, book(English> Simplified Chinese, volume 60K words)
- **Translation** Marketing, commercial for Amazon (English>Chinese, volume 90K words).

Latest Case study as below

Customer	Field	Project Name	Volume(words)	Category	Feedback
Bosch	Automotive(technical)	WETPL38-22	7,000	Translation	Good
WWF	Natural food	WI-INT2-US1.SUB1.1001-LCLZ-0121-LOCALIZE_JAN_2022_ANKITA_FABIEN-45	12,000	Translation	Good
Amazon	Marketing	WI-WS-LCLZ2Z-0119-LOCALIZE_JAN_2022_KARTIK_FABIEN-	10,000	Translation	Good
Cover Genius		Global Medical Wording_GenReversion(Agoda) - Insurer update 12_22 922	6,000	Edition	Good
Youtube	Social culture,sports,marketing	P_2022_1622/138/1	40,000	MTPE	Good

SmartCat	Education	SOS116 Motorcycle manual MMOM REV 22	30,000	Edition	Good
SmartCat	Health Care	Licensing Rules for Child Care Centers, f. and group child home	96,600	Proofreading	Good

Language:

- ◆ English <> Simplified Chinese

Software:

- ◆ SDL-Trados Studio 2021
- ◆ MemoQ
- ◆ SmartCat
- ◆ Xbench, Memsource

Daily output of translation:

2,000 ~ 3,000 words a day

Work experience

1) Business specialist, Professional translator (Yuan Yang company)

- 2017 ~ 2023

Business management, translate product specification (English to Chinese), focus on marketing, industry, IT, Maritime Insurance.

2) Translator (Yinghai translation services)

- 2015 ~ 2017

Translation documents, copywriting, script (English to Chinese), mainly for marketing.

Education

1) Guang Dong Foreign study of university (China)

- 2000 ~ 2002 Major in English Language - Bachelor
- 2014~ 2017 CIPS Diploma in procurement and supply – Bachelor

2) ShanTou University (China)

- ◆ 2018-2021 Major in Law study- Bachelor